紐約大報館 台灣各日報 代售
通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA 本報

The Chinese Times

SATURDAY MARCH 27 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-2987

洪鐘時報

中華民國四十三年三月廿七號（星期六）

孔子二千五百零四年 夏曆甲午年二月廿三日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1929

俄國敘述輕氣彈爆炸

等於一百萬噸重隕石

該大流星曾在西伯利亞墜下

輕氣並可製成火箭砲彈及魚雷

莫斯科廿六日聯合社電：蘇聯軍事報紙紅星，今日敘述一輕氣彈爆炸之情形，可能為人類目睹最大爆炸之同樣，等於一百萬噸重之隕石，曾經墜於西伯利亞北中部之通古斯卡區。

紅星報敘述一輕氣彈爆炸，並附帶講述輕氣彈如何製造，完全同出一轍……顯示此武器之重要。

紅星報之輕氣彈發表，同時復理解紅白資本……戰爭在現代情況下……為存在問題。

[illegible]

日本請求美國給予

一百五十一兆元軍援

東京廿六日合眾社電：日本計劃請求美國，在軍事防衛援助協約之第一年期間，給予價值約一百五十一兆元之船艦、戰機及軍備……[illegible]

俄國警告敘利亞反對締結親西方盟約

[illegible]

中共建築一巨大海上飛機塢

香港廿六日合眾社電：此間華文星島日報報告，中共現以二千工人，在離香港邊境二十里處，加工建築巨大海上飛機場……完成後，將為華南最大之水面機場。

日台商約延遲未簽

台北廿六日合眾社電：台方世界新聞社消息，[illegible]

全集總統府祝賀……李承晚七十九歲誕辰

[illegible]

中國科學家申請離美

須由國務院研究決定

[illegible]

美將再遣轟炸機赴越南

[illegible]

更大原子武器

可能殺滅所有生物

[illegible]

相信武元甲集兵

將再向奠邊府總攻

[illegible]

南朝鮮扣留

兩隻中共帆船

釜山廿六日聯合社電：[illegible]

美國定期放映

輕氣彈爆炸影片

[illegible]

法科學家稱

輕氣彈威力將無限量

[illegible]

吉田茂提案

禁止教員參政

[illegible]

觸發舊地雷

三名美兵喪生

[illegible]

一中國醫生

申請回國被拒

[illegible]

▲本埠新聞▼

市長意圖

以警委會為最高權力

[illegible]

洪門信條
忠誠救國 義俠除奸

中國憲政黨綱
以孔教精神為道德
以商務建立民權基礎
以民治精神為政綱
以憲政精神為政綱
以國家統一為目的
以世界和平為宗旨

入閱報價目表
短期 壹個月 壹圓七毛五
叁個月 五圓
長期 每月 壹圓五毛
無論本埠或埠外均照此價
……

會館為紅十字會影戲籌款續聞

安省中華會館，經於本月廿一日下午放映電影，籌金加紅十字會善款，參加四隊人員，輪門結果，經已揭曉……收進銀千元……所有捐款芳名分列如下……

加屬新聞

首相謂局部承認中共 社會黨主張正式承認

渥京二十六日電：首相聖路朗昨日指出，現時其政府對於新中國之政策，為一種局部承認……

首相答覆時說：先行解釋，在承認政府之名義字義，承認兩字為有廣泛意義，任何人都不能消滅其時進行，而否認政府之存在，因為吾等與之相交涉討之政府，則必定是該政府，然後方能獲得有效之結果。

首相十分明顯表示，若日內瓦會議有成績，則其他有關中國問題之會議，必須考慮邀請該政府參加。但彼只要該政府為在中國大陸之政府時，則只有與任何等商討，方能有任何結論。

由是觀首相之政策，對承認新中國在國際會議上之合法權力，但須選些，方能有官式承認。

保守黨議員……問首相……以當時間要質詢之意見，但是否「必要時則承認」，但又未必然。

首相答詢問伍之意見……當用「彼時要求」之字句，並不是指立即現在，但又未指出何時，考慮全部承認新中國。

此時社會黨議員……首相已盡力……

▲民治黨附設大明義學預告

啓者本黨附設大明義學留光兩載成績斐然茲定四月四號即星期日下午二時在加仙拿戲院放映畫片藉籌經費仰各界男女僑胞踴躍臨場

全人等不勝翹企

富貴花開並蒂蓮

芳艷芬　張瑛　梁醒波　黃金愛　主演

多城龍岡親義公所通告

啓者本公所定於本月二十八日(星期日)下午三時舉行選舉……統祈各兄弟姊妹依時到會為盼　右通告

劉關張趙叔伯兄仲嫂姆姊妹

中華民國四十三年三月二十四日　執行委員會

爾欲匯款與汝的國外眷屬乎

汝能將款項匯到香港、澳洲、美國、英國……能用銀行匯款，全市且經濟……各支行辦理……以外流的數人……滿地可銀行之……

BANK OF MONTREAL

加拿大第一銀行　自一八一七年以來……

餐館生意出賣

本埠西區小餐館，傢私用具齊備，有座位三十二個，最合兩人合作同營，可以參做中餐及西餐生意，先交二千五百元，可以入手……租銀一百七十五元……欲詳情請依下開住址面商洽

MR. PENNY
HENRY & SON REALTORS
43 RONCESVALLES, PHONE LE-1112

滿城憲政黨民國四十三年職員表

[illegible]

內容……芳艷芬……價每本……

庚子新莊有限公司 發行
2318 W. 4th AVE VANCOUVER 9, B.C.

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞為宗旨

揀配各種藥丸……男女化粧品……香水……

每日上午十時至下午九時　星期日下午一時至六時

加拿大新高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

J. A. YEE　華人部
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & SPADINA　YONGE & DUNDAS
TORONTO ONTARIO

加拿大多朗多 中國國貨公司
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8705

最新時代曲每只一元

友記合棧有限公司

香港辦來副產各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒

補腎蛤蚧　扶風三蛇

十二安士每樽一元
廿四安士每樽三元五毫

總代理各埠發行

Yee Hoe Hop Jean Company Ltd.
76 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

介紹跌打良醫

[illegible]

畢大學生 歡宴是屆畢業學生

本埠訊　畢大學中國學生會，於本月十九日下午六時，假座龍門酒家，設筵歡宴是屆畢業學生十一名，到者有[illegible]……

[illegible]

北京電台稱 越盟總攻導致新階段

東京廿五日聯合社電　北京電台今日稱，越南人民軍向法國堡壘進行正面總攻，已使越南戰爭中之一新階段……

[illegible]

哀謝

先宗兄黃公[illegible]……

[illegible]

禮道實業有限公司
RIDOUT REAL ESTATE LIMITED

華區分行李市獨街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-8901

特別好機會：

(一)市中心區，新式巫租大屋……

(二)……

(三)……

(四)……

出賣 常有餐館衣館旅舍

全加最大實業房屋生意買賣行

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

T-R-C's RHEUMATIC

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. HA 9028 LA 1606 RES. TEL. MA. 2775

接理 按揭投資 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行道地人參 鹿茸 茸片 花旗參 東參 茸末 玉桂 補品 大補 蔘茸 歡迎批發 價廉 函購 寄送保到

CHIN YOKE CO.
109, ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA
TEL. E.M. 3-6791

加拿大總代理 陳郁公司

宗旨專賣正貨　世業二百餘年

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM-6-6722

新到雜貨

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
29 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont., Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

O. K. DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.

熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

包收包送 電話 EM.8 6953

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA 1606

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 粱四時瓜 英金猪燒 臘等醫客 如承光顧 無任歡迎

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 PL-3753 EM.8 4588
住宅電話 ST.8-6289

辦理

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽 價格相宜 遠近華友光顧 特別歡迎 本主人啓

林舉貞地保公證所

失地可藥房廣告
Edy Hall Drug Store
78 Queen St. W, Toronto, Ont.

本藥房代理 Testo Pills

Vitamin Tablet

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 春季貨品 大批到步
● 藥材雜貨 應有盡有
● 發行零沽 定然選好
● 新舊交易 廉價酬報
● 如蒙賜顧 當知不謬
● 代理全世界各航空機票
● 接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理林壽堂 司理林華令 黃關勝 黃道衛 啓

治淮工程中 測量隊伍壯大

中國新聞社北京訊：二年來從治淮工程中已培養出大批測量人材。計從測工提升為技術幹部的有四百五十人。從淮河水利學校測量訓練班畢業的中、初級測量人員就有四百多人。現在治淮測量隊的組下有百多名幹部和測工中，技術幹部比測量隊剛成立時增加了近五倍，測工增加了約四倍。

治淮委員會在治淮工程開始後，採取各種辦法大力培養測量工作人員。一方面，在實際工作中對技術幹部和測工進行教育，使他們的技術水平逐步提高。另一方面，各治河水利學校開辦了短期測量訓練班，從實際工作中抽調出一批測工和技術幹部到訓練班學習。畢業後回到測量工作崗位上，成為骨幹。這支測量工作隊伍的成長，為進一步根治淮河全流域的巨大測量任務的完成。

廣東人民政府 撥款建造漁船

中國新聞社廣州消息：廣東省人民政府撥款四百七十多億元建造漁船。這些漁船中有載重十八萬斤到二十萬斤的大拖船和釣艇一百餘艘，以及近海作業用的古（旁舟）（旁舟）包括大六（旁舟）、中六（旁舟）、小六（旁舟）二三十二種漁船。這些漁船將貸給漁民生產合作社使用，可以幫助漁民組織二十個以上漁業生產合作社。

現在，廣東省人民政府已組織人力，分赴廣州、湛江和廣東的木材產區，採購造船木料，廣東、粵西、海南等地區七個縣的漁業生產合作社正在積極準備造漁船，計劃在九月間全部完成。

我國漁民在黃海 [illegible]二十萬斤鯊魚

[illegible]新華社[illegible]三月三日[illegible]。黃海[illegible]的鯊魚，身長七十多尺左右，有的兩人高。魚嘴很闊，一個人可以直走進去。背部[illegible]長一丈尺多，據[illegible]估計，每條魚含的魚油有二三百斤，魚肉可製成魚粉約一萬五千斤。其中最貴重的是鯊魚翅，可作各種精密儀器和儀器的潤滑油。

馬來共軍用達姆彈

馬來亞[illegible]吉隆坡英國軍部發言人[illegible]，不斷[illegible]國際公法，使用達姆彈。[illegible]這種彈狀者，一旦射入人體，彈頭即行爆裂[illegible]。[illegible]

承受生意樓業聲明

啟者：[illegible]市打埠的市[illegible]原日係黃[illegible]余康二人合股所做，今因余康志願退出，將該店名下所佔股份，生意及樓業傢俬生什物，概歸弟接受，承接所有前後一切數目，由弟負責清理。[illegible]

黃[illegible]啓

所羅門群島在消遣[illegible]

[illegible]

鳴謝

[illegible]

弟黃[illegible]謹啓

民國四十一年二月廿八日

獨市餐館出賣

生意出賣 價錢特平

如意面議 函詢即答

AERO CAFE

443 JAMES ST.

WALLACEBURG ONT.

滿意平餐館出賣

地址在市八丹拿街三九四號如意者請打電話 WA-2-7151 取鎖匙往看

承接坭水工作廣告

本人承做坭水工作，凡打坭底、坭牆、批盪、修整屋瓦，工作巧妙，價錢相宜，倘蒙賜顧，無任歡迎。

ED BILLOY 244 McCAUL ST.

電話 WA-2-9762

埠仔實業空舖出賣

[illegible]

HARRY LEW

OTTERVILLE ONT.

PA. 81

林[illegible]啓

趣趣公司

性育知識叢書

香艷言情小說

★特別啓事★

本公司代理[illegible]「女性性行為」[illegible]

T. T. Co.

P.O. BOX 81 Vancouver B.C.

價業客新

由香港直至雲高華埠現時收五百元

復興公司

FOOK HING

178 Dundas St. W. Toronto Ont.

★加拿大總代理★

跌打風濕膏藥

「五星旗揚新中國」

加拿大總代理

大公報週末報文滙報

溫民公司 P. BURNS

電話 EM.3-0131

侯萍溪謹啓

KAM LUN 金綸

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.

電話 EM.8-6258

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部

專售祖國著名產品：

裁縫部

聘任名師承製各種服裝

代理部

司理 江植民

針記

JIM KEE

DRY CLEANERS

熨補洗染

182 Dundas St. W.

Toronto Ontario

Phone EM-6-3391

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如

化學師李[illegible]

環球公司

WAN KEW CO.

各江雜貨

82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 腿味 芽菜 豆腐 生鮮魚蝦 四時瓜菜

本號馳名 金豬燒臘

自製豆腐 芽菜豆芽

四時瓜菜 海味雜貨

藥材丸散 原鴨鴨片

靚鴨下庄 [illegible]

大金錢龜

總理 林普彰

司理 林德英

永盛公司

Wing Sheng Co

175 DUNDAS St. W.

Toronto, Ont. Phone EM.3-7213

羅景耀

109 Dundas St. W. Toronto, Ont.

電話 EM. 8-5530

士彌電帶公司

H. Smith Belting Works

138 York Street at Adelaide

Phone EM3-1437

本報承印衣館紙簿

譚孤寒

[illegible]

寶安縣興建避風塘

中國新聞社廣州消息：寶安縣漁民多年來所渴望的避風塘，已在……[illegible]

粵西區國營東方紅機耕農場成立

中國新聞社湛江消息：……[illegible]

廣東各地農民陸續開始春耕

香港訊：廣州消息：廣東省各地農民已陸續開始春耕……[illegible]

廣東小麥豐收

香港訊：廣州消息：廣東省去年冬季種植的一百八十一萬畝小麥……[illegible]

環球公司 滿地可埠 加拿大
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
電話 BELAIR 6635

△本店由香港新到
京果海味　滷味茶葉　綠豆
藥材補品　名貴古玩　日常用品
應有盡有　鐘錶光碟　極表歡迎

滿地可埠環球公司
朱潤儒
方榮貴
方逢霞 啟

中國老醫
新統（會）
由唐回美

G. T. SUN 903 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

羅軍勳毒丹
立即止痛丹
補腦養心丹
清經解毒丸
皮膚止癢水
新入口濕丸
猴棗補腎丸
止頭痛片
猴腦寶安油
[illegible]

周天祿事務所　加拿大 多倫多
（燕梳及販賣經紀）
GEORGE L. CHOW
77A ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT.
→樓上館餐京南新在點地←
電話 EM4-7021 LA 3859

代理
各種燕梳…如火燭、盜劫、玻璃窗、人壽及意外
代理
多朗多埠合衆人壽保險協會之保險事業
（如有委託　快捷妥當）

PENDRITH CLEANERS AND DYERS LTD.
83 RYERSON AVENUE TORONTO, ONT.
PH. EM. 3-3151　（黃達）EM. 6-8433

注意！大注意！！
華友業衣館接洗乾衣者的好機會
本公司承接洗熨乾衣。工作固特長。快捷兼妥當。價格取收廉。顧客無論遠近。均有代收送回。包令滿意。茲為華友利便起見。特聘黃德君為華人總代理。欲詳細者。請直接向黃君洽商。如蒙惠顧。無任歡迎。請撥下列電話接洽。隨時可以應命。

企委市實業生意買賣行
K. WILES REAL ESTATE
Toronto's Most Progressive Realtor
8 Branch Office, With Over 100 Salesmen
華人總代理 DON HUNE 電話 EM-MA 8411

本實業買賣所為都城最進步在市內有分行八所經紀人有餘名常有各式樓宇房屋及餐館衣館雜貨舖各項生意出賣今為利便華友顧客特聘請許燦安君為華人總代理常駐本行如蒙惠顧忠誠妥當

本報代理頂好電燈膽
本報代理猛烈爐仔粉

EXPORT CANADA'S FINEST CIGARETTE
蹤市砵
加拿大最好之香煙

黃雲友商店　加拿大 多倫多
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

香艷言情小說
[illegible]

富隆入出口貨公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. [illegible] MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. BA. [illegible]

合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　茗茶海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備　特聘名廚主理　茶樓業務　代理

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
華人總代理 E. C. Mark
86 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
辦事所 EM3-9655
住宅 KI. 6309

廣聯公司　加拿大 多倫多
KWONG LUN CO.
171 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4431
本店新到大翻祖國油糖雜貨海味藥材膏丹丸散四時瓜菜唐山藥療肺藥水

天園飯店　加拿大 多倫多
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
PH. EM. 4-9035

大公報週末報文滙報
侯瑞溪謹啟

[illegible]

KUO KONG SILK CO. VANCOUVER
國光絲綢公司
電話 MA 4929
專辦大宗 精造
中國絲綢男女衣服 金銀鈕及木松花 寶號繡花被 什貨應有儘有 線印花布各式 各款手帕綫衫 綢布精巧衣服 女界頸巾花樣 各種枱布被面 床毡床枱毛巾 棉衣長褲等

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
JEFF WONG
FRED LUM
JACK CHING
GILBERT CHIN
DONALD YEE
JIMMY KLE

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 9857
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

香艷小說・房中用品！
免費大贈送
P. O. BOX 88 VANCOUVER B. C.

洪門體育會通告
[illegible]
中華民國四十三年二月廿五日
洪門體育會啓

電話 PA. 5011
華埠 天生堂 醫務
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(育壯大力丸)
(五蛇追風膏)
(絲花戀情素)
[illegible]

加拿大 怡安大藥房 部郵寄
GEE ON CO, 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風痰肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花椰搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆 每枝九毫八仙
▲最新各種名伶唱片
△新辦到▽

會計師 公家
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

悅華旅館
[illegible]
靚房出賃 歡迎僑胞
270½ GEORGE ST.

律師葉求鄉
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0044
住宅 EM3 0800
[illegible]

加拿大 大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5835 TR 0851
大小餐館 冬瓜夏涼 中西時菜 俱合鮮名 調中精良 飯菜食香 適口芳香 女侍招待 殷勤非常 諸尊光顧 歡迎不盡

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST, PHONE RA. 8316
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館
[illegible]

加拿大 合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7994
本店鑿臨從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎
合心飯店主人啓

醫學博士 李均宜
196 Dundas St., W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 3-9592
住宅 RU. 1-0079
[illegible]

僑興公司
QUE HING COMPANY
178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6688
TORONTO 2, ONT. CANADA
本號精製 滷肉食品 齊菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞照顧 快捷送到

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5410
專辦祖國什貨藥材 膏丹丸散 油糖粉豆 布味醬料 磁器碗碟 花樽古玩 象牙玉器 綉花絲畫 男女晨袍 各色女鞋 男女絲巾 衣館用具 國際嘜粉

(加拿大)廣興公司(老號)
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO
[illegible]
廣興公司啓

[illegible]

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE
代理!!! 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統
[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone MI 6282
[illegible]
艾世光醫師

說古談今

洪熙官三破白蓮觀 (四十一)

我是山人

[illegible]

離婚的喜劇

[illegible]

瘋到死

[illegible]

(未完)

葉青的轉變

[illegible]

張季直諷袁

[illegible]

軒渠錄

[illegible]

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
醫務所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔隣
▽每日時間▽ 下午式時至七時半

加拿大 利求公司 都爹
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到水貨

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行
◎設備安全貯藏箱 以應華僑客租用
L. J. WALKER
Manager

加拿大最大之國貨商店
茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
特約代理永利威藥酒

加拿大 誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
本公司專代理
環球調味精
花生香荳油
中西餐館 烹飪寶貝

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. [illegible]

餐館出賣 價銀相宜 如意面議 函詢不覆
Star Cafe 29 Kent St. W.
Lindsay Ontario

麥盤根跌打科
3½ Foster Place
Toronto Ont. Can.

盤國恩
DR. F. H. POH
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
137 Dundas St. W. Toronto
Telephone EM.?-4347

三利公司 加拿大
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9862
△香港馳名 敬濟堂
[illegible]
三利公司啓

關舜年通訊處
寓振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287
關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教請向新址或先用電話通知爲感

大俠追雲客

（十八）（廿九）（卅）　一手明學著　我是山人編

都是取出三日有毒的，一樣手法，運用一搭套月打法，劈空打去[illegible]打到，[illegible]發出不止一枚，而且響聲尖細，不是鏢箭一類，知道利害，便不敢用手接，更不回頭，雙足一頓，一個「平步青雲」之勢，拔起三丈多高，恰恰把三枚白虎釘躲過，落在地上，一下轉來打甲，心中方才暗叫好險！[illegible]

[illegible]

一發，貼着地皮，[illegible]，用品字形發出，[illegible]

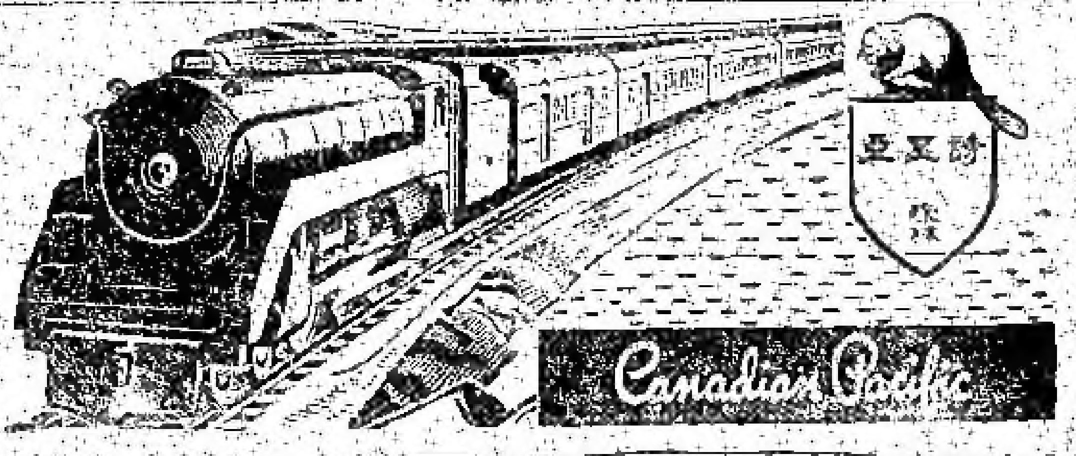
（未完）

陳子燊事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
50 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. HU.9-9331
[illegible]

廣東飯店 加拿大
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
特請廚師　日夜開市　僑胞光顧　倒屣歡迎

CHOP SUEY
121A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475
[illegible]

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
65 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 3621 WA 6121
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時可得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意
[illegible]
結果　本利對
$1000　$5000



請不[illegible]行車時刻
[illegible]
167 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. WA 8768
KENT LEE, AGENT
WILLIAM WONG
SUE SHANG CO.
279 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.

陳郁公司 加拿大　多利多
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
[illegible]

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美 ▲出品
馳名一家　鬆化春捲皮　靚炸麵　脆滑雲吞皮　鮮明全蛋麵
▲便利 ▲異常
貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄到

電雪機　服務　設計　修理
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3716

劉偉楨
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 5500 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4190
[illegible]
李星偉啓

女西醫 **區煥珍**　醫學博士 **巫雲鵬**
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-8751
醫務所 士巴丹拿街七零七號式樓（近布路街）
電話 RA 六七五一
診症時間 每日下午二時至六時
禮拜日 一時至兩時
特別時間預約

本報承印中西文件

兆源 加拿大
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 翻國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
[illegible]

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.
[illegible]

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-4041
本號常有 金豬臘味 [illegible] 荳芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎
奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
60 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大小筵席　隨意小酌
吳道一　周若川